

Christoph Graupner

(* 13. Januar 1683 in Kirchberg im Zwickauer Land/Sachsen; † 10. Mai 1760 in Darmstadt)

Kantate

Selig sind deine Männer

Cantata a 2 Violini, Viola, Canto, Alto, Tenore, Basso e Continuo.

Kantate zum 13. Sonntag nach Trinitatis des Jahres 1743 (8. September 1743)

Text von Johann Conrad Lichtenberg (* 9.12.1689 in Darmstadt; † 17.7.1751 ebenda).

D-DS Mus ms 451-43

GWV 1154/43

RISM ID no. 450006781


Abschnitt	Seite
• Kantatentext	2
• Anmerkungen	4
• Quellen	5

Kantatentext

Satz	Ste ¹	Originaltext in der Breittopf-Fraktur	Text in moderner Schreibweise
1	3	Dictum (<i>VI_{1,2}, Va; T [B]; Bc</i>)	Dictum ² (<i>VI_{1,2}, Va; T; Bc</i>)
		Seelig sind Deine ³ Männer u. selig sind diese Deine Knechte die alle Wege vor Dir stehen u. Deine Weisheit hören.	Selig sind Deine ⁴ Männer und selig sind diese Deine Knechte, die alle Wege vor Dir stehen und Deine Weisheit hören.
2	3	Recitativo secco (<i>B; Bc</i>)	Secco-Rezitativ (<i>B; Bc</i>)
		Ihr die ihr Weisheit liebt kommt seht u. hört den großen Lehrer an der Weisheit hat u. gibt der allen Witz beschämen kan. Glaubts hier ist mehr denn Salomon: hier ist der Sohn deß Herrn der Herr nicht reich an Gold doch an Verstand u. hohen Lehren. O Seelen weñ ihr Ihn verehren u. Seine Wahrheit mercken wolt Er wird euch große Dinge zeigen für Ihn muß Salomon mit seiner Weisheit schweigen.	Ihr, die ihr Weisheit liebt, kommt, seht und hört den großen Lehrer an, der Weisheit hat und gibt, der allen Witz ⁵ beschämen kann. Glaubt's, hier ist mehr denn Salomon: Hier ist der Sohn des Herrn der Herr'n, nicht reich an Gold, doch an Verstand und hohen Lehren. O Seelen, wenn ihr Ihn verehren und Seine Wahrheit merken wollt, Er wird euch große Dinge zeigen. Für ⁶ Ihm muss Salomon mit seiner Weisheit schweigen.
3	3	Aria (<i>VI_{1,2} unis., Va; B; Bc</i>)	Arie (<i>VI_{1,2} unis., Va; B; Bc</i>)
		Jesus Lehren glaubig u. gehorsam ehren das bringt Witz u. Seeligkeit. ☺	Jesus Lehren glaubig ⁷ und gehorsam ehren das bringt Witz ⁸ und Seligkeit. ☺
		Alle Klugen ⁹ hier auf Erden müssen stum u. schamroth werden wenn der große Lehrer spricht hier ist Wahrheit hier ist Licht das die Finsternis zerstreut.	Alle Klugen hier auf Erden müssen stumm und schamrot werden, wenn der große Lehrer spricht. Hier ist Wahrheit, hier ist Licht, das die Finsternis zerstreut.
		Da Capo	da capo

¹ Hinweise:

- Ste: die Seite im Digitalisat der Kantate.
 - Umlaute ä, ö, ü: Graupner verwendet für gewöhnlich in der Partitur die Schreibweise ä, ö, ü, in den Stimmen der Sänger dagegen die Schreibweise â, ô, û.
 - Von Lichtenberg verwendete, aber veraltete Wörter oder Ausdrücke in **dichterischen** Wendungen werden in Fußnoten erläutert; die Erläuterungen sind jedoch nicht als Ersatz zu verstehen.
- ²
- *LB 1912*, Das zweite Buch der Chronik 9, 7:
2 Chr 9, 7 Selig sind deine Männer und selig diese deine Knechte, die allewege vor dir stehen und deine Weisheit hören.
 - *LB 2017*, Das zweite Buch der Chronik 9, 7:
2 Chr 9, 7 Glückliche sind deine Männer und glücklich diese deine Großen, die allezeit vor dir stehen und deine Weisheit hören.
- ³ **Deine**: Die Großschreibung eines üblicherweise klein geschriebenen Wortes wird von Graupner in der Partitur i. d. R. verwendet, wenn sich das Wort auf die Trinität oder auf den Darmstädter Hof bezieht; sie wird bei der Transkription beibehalten (Man beachte die „Gleichstellung“ der göttlichen Trinität mit der weltlichen Regierung).
- ⁴ Vgl. die vorangehende Fußnote zur Großschreibung eines Wortes in der Partitur.
- ⁵ „Witz“ (dicht.; bei Lichtenberg häufig mit negativem Beigeschmack): hier im Sinne von „Schlauheit“, „Klügelei“ (vgl. *WB Grimm, Bd. 30, Sp. 870, Abschnitt I 5*; Stichwort *Witz*).
- ⁶ „für“ (alt): „vor“.
- ⁷ „glaubig“ (alt): „gläubig“.
- ⁸ „Witz“: hier im Sinne von „Verstand“, „Vernunft“, „Klugheit“ (vgl. *WB Grimm, Bd. 30, Sp. 870, Abschnitt I 5*; Stichwort *Witz*).
- ⁹ B-Stimme, T. 59, Schreibfehler: *Kluge* statt *Klugen*.

4	5	Recitativo secco (<i>C; Bc</i>)	Secco-Rezitativ (<i>C; Bc</i>)
		Kommt Seelen kommt in Jesus Jüngerschaft	Kommt, Seelen, kommt in Jesus Jüngerschaft,
		bei Ihm ist viel zu hören u. zu sehen.	bei Ihm ist viel zu hören und zu sehen.
		Das was Er spricht hat Krafft	Das, was Er spricht hat Kraft.
		was da u. dort von Ihm geschehen	Was da und dort von Ihm geschehen,
		das alles ist verwunders ¹⁰ werth.	das alles ist verwundernswert ¹¹ .
		Es haben Könige u. heilige Propheten	Es haben Könige und heilige Propheten
		zu hören u. zu sehn begehrt	zu hören und zu seh'n begehrt,
		was Gottes Kinder nun von Jesu überzeugend ¹² wissen.	was Gottes Kinder nun von Jesu überzeugend wissen.
		Sie hören Seine Reden	Sie hören Seine Reden.
		was jene nur im Bild	Was jene nur im Bild,
		im Geist bewundern müssen	im Geist bewundern müssen,
		das sehen diese als erfüllt	das sehen diese als erfüllt
		mit innigstem Vergnügen.	mit innigstem Vergnügen.
		Ei sollten reine Seelen ōt ¹³	Ei, sollten reine Seelen nicht
		bei solcher Klarheit, solchem Licht,	bei solcher Klarheit, solchem Licht,
		in Jesus Jüngerschaft	in Jesus Jüngerschaft
		beglückt u. selig seyn ?	beglückt und selig sein?
5	5	Aria (<i>Vl_{1,2} unis., Va; C; Bc</i>)	Arie (<i>Vl_{1,2} unis., Va; C; Bc</i>)
		Jesum kennen	Jesum kennen
		u. Ihn Herrn u. Meister nennen	und Ihn Herrn und Meister nennen,
		ist der Himmel auf der Erd.	ist der Himmel auf der Erd'. 
		Spricht ein Welt Herz spöttisch Nein	Spricht ein Welt-Herz spöttisch „Nein!“
		ei so trifft es dennoch ein	ei, so trifft es dennoch ein.
		wer sich Jesu hier ergeben	Wer sich Jesu hier ergeben,
		der bekommt in jenem Leben	der bekommt in jenem Leben,
		was sein Glaube hier begehrt.	was sein Glaube hier begehrt.
		Da Capo	da capo
6	7	Choralstrophe ¹⁴ (<i>Vl_{1,2}, Va; C, A, T, B; Bc</i>)	Choralstrophe ¹⁵ (<i>Vl_{1,2}, Va; C, A, T, B; Bc</i>)
		Lass uns in Deiner Liebe	Lass uns in Deiner Liebe
		u. Erkenntnis nehmen zu	und Erkenntnis nehmen zu,
		daß wir im Glauben bleiben	dass wir im Glauben bleiben
		u. dienen im Geist so	und dienen im Geist so,
		daß wir hie mögen schmecken	dass wir hie mögen schmecken
		Dein Süßigkeit im Herzen	Dein Süßigkeit im Herzen
		u. dürsten stets nach Dir.	und dürsten stets nach Dir.
—	8	Soli Deo Gloria.	Soli Deo Gloria.

¹⁰ Partitur, T. 8, Schreibfehler: verwunders statt verwundern.

¹¹ „verwundernswert“ (alt, dicht): „bewundernswert“.

¹² C-Stimme, T. 14, Schreibfehler: überzeigend statt überzeugend.

¹³ ōt = Abbraviatur für nicht [Grun, S. 262].

¹⁴ Tempoangabe Graupners: Largo.

¹⁵ 3. Strophe des Chorals „Herr Christ, der einig Gott's Sohn“ (1524) von Elisabeth Cruciger (* um 1500 in Meseritz/Ostpommern {heute Międzyrzecze in Polen}, † 2. Mai 1535 in Wittenberg). Zuerst im Gesangbuch *GB Enchiridion (Erfurt 1524, zum Färbefaß)*; 10. Choral.

Anmerkungen

- Titel bei Graupner (Ste 9):
Seelig sind Deine Männer und | *seelig* p. | a | 2 Violin | Viola | Canto | Alto | Tenore | Basfo | e | Continuo.
- Datum bei Graupner (Ste 9):
 - Dn. 13. p. Tr. | 1743.
 - Den Text der Kantate entnahm Graupner dem Kantatenjahrgang von Johann Conrad *Lichtenberg 1742–1743* für das Kirchenjahr 1743. Das Textbuch ist verschollen.
 - Fertigstellung der Kantate im Monat September 1743: M. S. 1743. (Angabe Graupners, Ste 3, rechts oben)
- Zur Besetzung:
 - Die B-Stimme enthält auf Ste 29 zusätzlich den in die Basslage transponierten 1. Satz für Tenor (Dictum *Seelig sind Deine Männer und seelig*; von fremder Hand geschrieben. Erkrankung des Tenors? 2. Aufführung?).
- RISM:
 - Titel und Datum:
Seelig sind deine Männer und | seelig | a | 2 Violin | Viola | Canto | Alto | Tenore | Basso | e | Continuo. | Dn. 13. p. Tr. | 1743.
 - RISM ID no.: 450006781.
Link: <http://opac.rism.info/search?documentid=450006781>.
- Lesungen im Gottesdienst zum 13. Sonntag nach Trinitatis (nach der Perikopenordnung aus dem *GB Darmstadt 1710–Perikopen, S. 79–81*):
Epistel: Brief des Paulus an die Galater 3, 15–22;
Evangelium: Lukasevangelium 10, 23–37.
- GWV 1154/43: GWV-Nummer gemäß *GWV-Vokalwerke-FH*.
- Veröffentlichungen: Unbekannt.

Transkription und ©: Dr. Bernhard Schmitt.
Ehrenamtlicher Mitarbeiter der
Universitäts- und Landesbibliothek Darmstadt
Abteilung Historische Sammlungen
D-64289 Darmstadt, Magdalenenstraße 8


Datum der Links: Wenn nicht anders angegeben, ist das Download-Datum der Internet-Links (in der Form [dd.mm.jjjj]) mit dem Versionsdatum gleich.

Version/Datum: KV-01/15.05.2021.

Quellen

<i>GB Darmstadt 1710</i>	Das neueste und nunmehr Vollständigste Darmstädtische Gefang=Buch / Darinnen Geist= und Trostreiche Psalmen und Gesänge Herrn D. Martin Luthers Und anderer Gottseeliger Evangelischer Lehr=Vefenmer: ... DARMSTADT Drucks und Verlags Henning Müllers Im Jahr 1710. Darmstadt, Universitäts- und Landesbibliothek, 41/1238 ¹⁶
<i>GB Darmstadt 1710-Perikopen</i>	Episteln und Evangelia Auff alle Sonntage / Wie auch Auff die hohe Feste / ... GYESEN Drucks und Verlags Henning Müllers Im Jahr Christi 1710. in <i>GB Darmstadt 1710</i>
<i>GB Enchiridion (Erfurt 1524, zum Färbefaß)</i>	Luther, Martin (* 10.11.1483 (?) Eisleben; † 18.2.1546 Eisleben) et alii: ¶ Eyn Enchiridion oder Handbüchlein. eynem ytz= lichen Christen fast nutzlich bey sich zubaben/zur stetter vbung vnd trachtung geystlicher gesenge vnd Psalmen/Recht= schaffen vnd kunst= lich verteutsch. M. CCCC. XXiiij ¶ Am ende dieses Büchleins wirst du synden eyn Register/yn wil= chem klerlich angetzeigt ist/ was vnd wie vill Gesenge hieryn be= gryffen synd. Mit dysen vnd der gleichen Gesenge soltt man bil= byllich die yungen yugendt auffertziehen. Kolophon/Druckereivermerk am Ende des Registers (letzte Seite): Gedruckt zu Erfurd/ yn der Permenter gassen/zum Ferbefaß. M.D.XXiiij. Faksimile: Brodersen, Christiane und Kai: Ein Enchiridion oder Handbüchlein geistlicher Gesänge und Psalmen (Erfurt 1524), Kartoffeldruck-Verlag, Speyer, 2008 (Faksimiledruck). Für ein Digitalisat des Faksimiles siehe http://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Enchiridion_geistlicher_Ges%C3%A4nge?uselang=de
<i>Grun</i>	Grun, Paul Arnold: Schlüssel zu alten und neuen Abkürzungen; C. A. Starke Verlag, Limburg/Lahn, 1966.
<i>GWV-Vokalwerke-FH</i>	Heyerick, Florian und Bill, Dr. Oswald (Hrsg.): Graupner-Werke-Verzeichnis, Geistliche Vokalwerke. Link: https://creator.zoho.com/floxoip/graupner_gwv/#View:cantata_rel (This database is made available by courtesy of University College Ghent, Department of Music, Member of the Association University Ghent (B), Prof. Florian Heyerick & Dr. Oswald Bill.)
<i>LB 1912</i>	Die Lutherbibel von 1912 in www.digitale-bibliothek.de
<i>LB 2017</i>	Die Lutherbibel von 2017 Hrsg.: ERF Medien e. V. (Wetzlar) zusammen mit der Deutschen Bibelgesellschaft (DBG, Stuttgart) in http://www.bibleserver.com/start oder in https://www.die-bibel.de/

¹⁶ Das verwendete *GB Darmstadt 1710* stammt – wie ein handschriftlicher Eintrag auf der Rückseite des Titels ausweist – aus dem Besitz der Landgräfin **Elisabeth Dorothea von Hessen-Darmstadt** (* 24. April 1676 in Darmstadt; † 9. September 1721 in Homburg): **Elisabetha Dorothea Vermählte | und Geborne Landgräffin | zu Hessen in pp | Höingen den 9ten 7bris: 1711.** (Höingen [heute: 35410 Hungen], 9. September 1711). Ich danke Herrn Dr. Rainer Maaß, Hessisches Staatsarchiv Darmstadt für seine Mitteilung vom 15.3.2010.

<p><i>Lichtenberg 1742-1743</i></p>	<p>Libretto Lichtenbergs zu den Kantaten im Kirchenjahr 1743 (2.12.1742 - 30.11.1743): Titelseite¹⁷: Gute / Gedanken / In / Poetischen Texten / Zur / Kirchen=Music, / In der / Hochfürstlichen / Schloß=CAPELLE / zu / DARMSTADT / Auf / Das 1743-ste Jahr. / Darmstadt, / gedruckt bey Gottfried Eylau, Fürstl. Heßl. Hof= / und Cankley=Buchdrucker. Autor: Johann Conrad Lichtenberg (* 9.12.1689 in Darmstadt; † 17.7.1751 ebenda); protestantischer Theologe, Pfarrer und Metropolitan, 1745 Berufung zum Stadtprediger und Definitor, 29.03.1750 Ernennung zum Superintendenten, Architekt, Kantatendichter. Wohnhaft u. a. in Ober-Ramstadt und Darmstadt; Graupners Schwager. Vater von Georg Christoph Lichtenberg (* 1. Juli 1742 in Ober-Ramstadt bei Darmstadt; † 24. Februar 1799 in Göttingen).</p>	 <p>Johann Conrad Lichtenberg (* 9.12.1689; † 17.7.1751)</p>
<p><i>Noack</i></p>	<p>Noack, Friedrich: Christoph Graupner als Kirchenkomponist; rev: Moser, Hans Joachim; Wiesbaden, Breitkopf & Härtel, 1960 Auch als Digitalisat: https://daten.digitalisat-sammlungen.de/~db/0002/bsb00023268/images/#?</p>	
<p><i>WB Grimm</i></p>	<p>DWB (Deutsches Wörterbuch von Jacob Grimm und Wilhelm Grimm). 16 Bde. [in 32 Teilbänden]. Leipzig: S. Hirzel 1854-1960. Quellenverzeichnis 1971. In http://www.woerterbuchnetz.de</p>	

¹⁷

- Das Textbuch ist verschollen.
- Titelseite abgedruckt bei *Noack*, S. 13. Die Formatierung in *Fraktur* bzw. *Garamond* ist bei *Noack* nicht wiedergegeben und daher spekulativ.